

Foglio dati tecnici

Articoli e prezzi: vedi listino prezzi



VITOCCELL 100-W

**Bollitore
in acciaio, con smaltatura Ceraprotect
Tipo CUG**
inferiore, 120 e 150 litri di capacità
Tipo CVA
laterale, 160, 200 e 300 litri di capacità
Tipo CVB
laterale, 300 e 400 litri di capacità
(bivalente, per impianti solari)

VITOCCELL 300-W

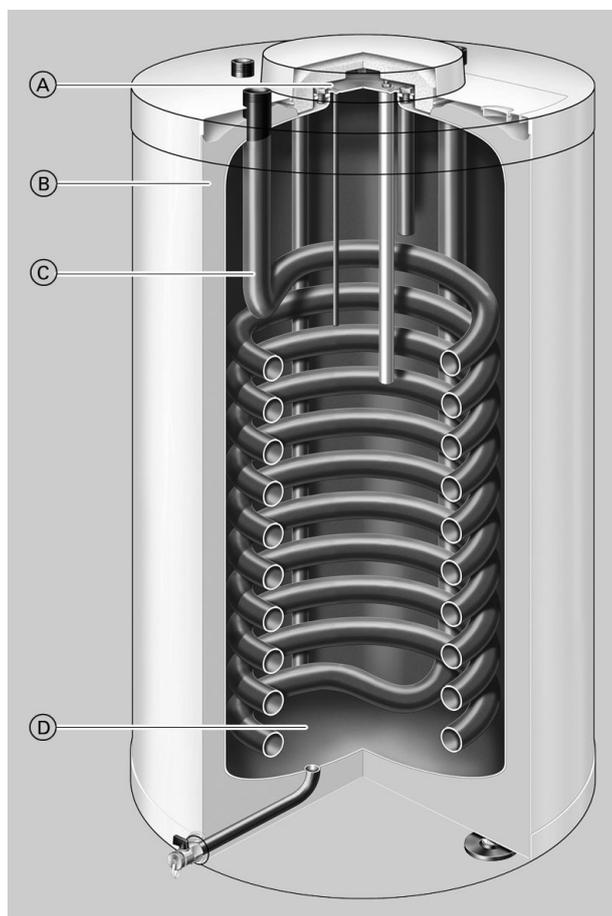
**Bollitore
in acciaio inossidabile
Tipo EVA**
laterale, 160 e 200 litri di capacità

Informazioni sul prodotto Vitocell 100-W

Vantaggioso all'acquisto – affidabile nel funzionamento. Il Vitocell 100-W rappresenta una soluzione conveniente ed è disponibile nel colore meglio adatto – nella versione inferiore e laterale.

Vitocell 100-W: in sintesi le caratteristiche principali

- Bollitore in acciaio resistente alla corrosione con smaltatura Cera-protect. Anodo di magnesio per protezione catodica supplementare, anodo alimentato da energia esterna disponibile come accessorio.
 - Riscaldamento dell'intero contenuto d'acqua grazie alla serpentina che arriva fino al fondo del bollitore.
 - Elevata resa d'acqua calda senza stratificazioni della temperatura grazie alla serpentina di riscaldamento di ampie dimensioni.
 - Ridotte dispersioni termiche grazie all'efficace isolamento termico avvolgente.
 - Vitocell 100-W, tipo CUG, inferiore, con rivestimento tubazioni di collegamento (accessorio).
 - Vitocell 100-W, tipo CVA, a basamento.
 - Vitocell 100-W, tipo CVB, a basamento, per il funzionamento bivalente.
- Ⓒ Serpentina di riscaldamento
 - Ⓓ Bollitore in acciaio resistente alla corrosione con smaltatura Cera-protect



Vitocell 100-W, inferiore, tipo CUG

- Ⓐ Apertura d'ispezione e pulizia
- Ⓑ Isolamento termico avvolgente altamente efficace

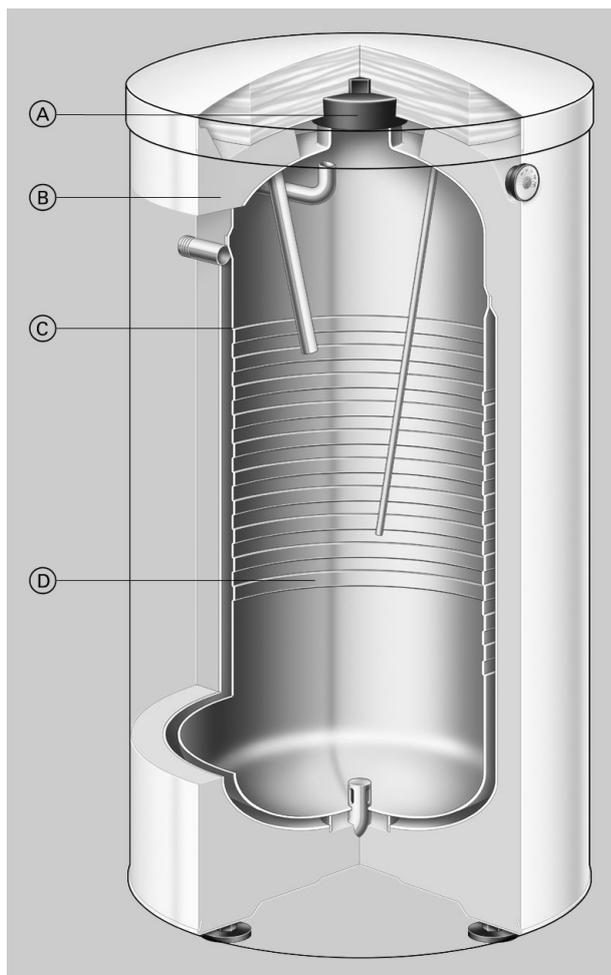
Informazioni sul prodotto Vitocell 300-W

Il bollitore per qualsiasi esigenza – in acciaio inossidabile. Il Vitocell 300-W tipo EVA offre, in abbinamento alle nostre caldaie murali, la massima resa d'acqua calda – sotto il profilo economico e sanitario.

Vitocell 300-W: in sintesi le caratteristiche principali

- Lunga durata grazie alle superfici in acciaio inossidabile resistenti alla corrosione.
- Bollitore completamente igienico grazie alla superficie omogenea in acciaio inossidabile.
- Non è necessario alcun anodo protettivo supplementare contro la corrosione, con conseguente riduzione dei costi di manutenzione.
- Riscaldamento dell'intero contenuto d'acqua grazie alle superfici di scambio termico disposte fino sul fondo del bollitore.
- Elevata resa d'acqua calda senza stratificazioni della temperatura grazie alle superfici di scambio termico di ampie dimensioni.
- Ridotte dispersioni termiche grazie all'efficace isolamento termico avvolgente.

- ⓐ Superficie di scambio termico in acciaio inossidabile
- ⓑ Bollitore in acciaio inossidabile



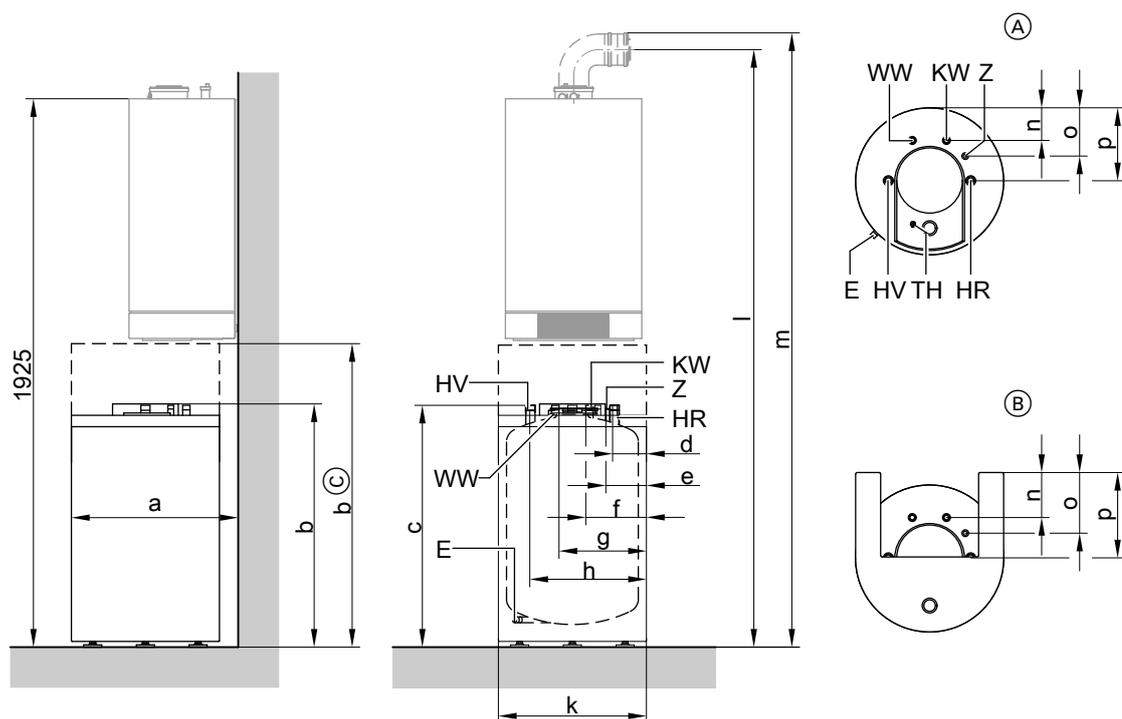
Vitocell 300-W, laterale, tipo EVA

- ⓐ Apertura d'ispezione e pulizia
- ⓑ Isolamento termico avvolgente

Dati tecnici Vitocell 100-W (tipo CUG)

- inferiore
- con riscaldamento a serpentina, in acciaio, con smaltatura Ceraprotect

Capacità	I	120		150	
Nr. di registrazione DIN		0245/06-13 MC			
		con rivestimento tubazioni di collegamento		con rivestimento tubazioni di collegamento	
Attacchi					
Mandata e ritorno riscaldamento	R	1	1	1	1
Acqua calda e acqua fredda	R	3/4	3/4	3/4	3/4
Ricircolo	R	3/4	3/4	3/4	3/4
Pressione max. d'esercizio					
lato riscaldamento e sanitario	bar	10	10	10	10
Temperature massime					
– lato riscaldamento	°C	160	160	160	160
– lato sanitario	°C	95	95	95	95
Dispersioni per mantenimento in funzione q_{BS} per una temp. differenziale di 45 K (parametri secondo DIN V 18599)	kWh/24 h	1,60	1,60	1,75	1,75
Dimensioni d'ingombro					
Lunghezza a	mm	618	623	661	666
Larghezza k	mm	∅ 553	564	∅ 596	607
Altezza b	mm	904	1055	932	1055
Altezza totale	mm	1925 ^{+15/-0}	1925 ^{+15/-0}	1925 ^{+15/-0}	1925 ^{+15/-0}
Peso	kg	72	75	85	88



- (A) Vista dall'alto
 (B) Vista dall'alto con rivestimento tubazioni di collegamento
 (C) Altezza con rivestimento tubazioni di collegamento
 E Scarico
 HR Ritorno riscaldamento

- HV Mandata riscaldamento
 KW Acqua fredda
 WW Acqua calda
 TH Guaina ad immersione per sensore temperatura bollitore
 Z Ricircolo

Vitodens 200-W/300-W

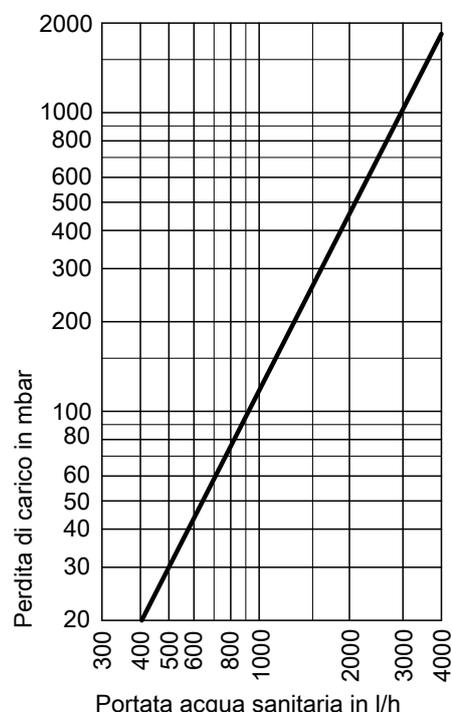
Misura		
l	mm	2079
m	mm	2149

Dati tecnici Vitocell 100-W (tipo CUG) (continua)

Tabella misure

Capacità		120 l		150 l	
		con rivestimento tubazioni di collegamento		con rivestimento tubazioni di collegamento	
a	mm	618	623	661	666
b	mm	904	1055	932	1055
c	mm	875	875	902	902
d	mm	122	128	144	150
e	mm	143	149	165	171
f	mm	214	220	235	241
g	mm	339	345	360	366
h	mm	430	436	452	458
k	mm	∅ 553	564	∅ 596	607
n	mm	126	191	148	213
o	mm	183	248	205	270
p	mm	276	341	298	363

Perdita di carico lato sanitario



Dati di resa acqua sanitaria alla potenzialità utile

Potenzialità utile della caldaia a parete per produzione d'acqua calda sanitaria	kW	16	18	19	22	24	25	32
Resa continua lato sanitario	kW	16	18	19	22	24	24	24
per produzione d'acqua calda sanitaria da 10 a 45 °C e una temperatura media acqua di caldaia pari a 78 °C	l/h	390	440	465	540	590	590	590
Coefficiente di resa N_L								
Capacità bollitore	120 l	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
	150 l	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
Resa istantanea in 10 minuti								
Capacità bollitore	120 l	l/10 min	153	153	153	153	153	153
	150 l	l/10 min	173	173	173	173	173	173

Stato di fornitura

Vitocell 100-W, tipo CUG

120 e 150 litri di capacità

Bollitore in acciaio con smaltatura Ceraprotect.

- Guaina ad immersione saldata per sensore temperatura bollitore
- Piedini regolabili avvitati

- Anodo protettivo di magnesio

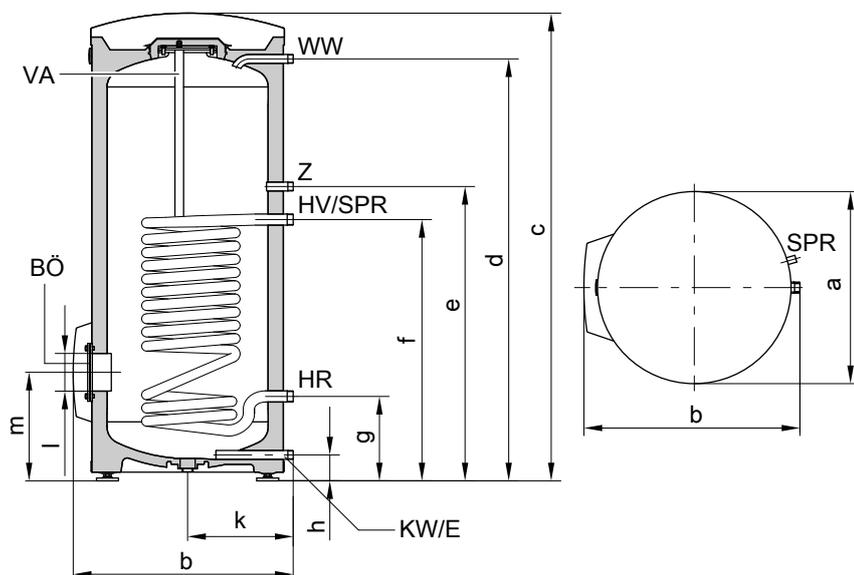
- Isolamento termico già montato

Colore del rivestimento in lamiera con vernice epossidica: bianco.

Dati tecnici Vitocell 100-W (tipo CVA)

- Laterale
- Con riscaldamento a serpentina, in acciaio, con smaltatura Ceraprotect (per ulteriori dati tecnici vedi foglio relativo dati tecnici Vitocell 100-V)

Capacità	l	160	200	300
Nr. di registrazione DIN		0241/06-13 MC/E		
Attacchi				
Mandata e ritorno riscaldamento	R	1	1	1
Acqua calda e acqua fredda	R	¾	¾	1
Ricircolo	R	¾	¾	1
Pressione max. d'esercizio				
– lato riscaldamento	bar	25	25	25
– lato sanitario	bar	10	10	10
Temperature massime				
– lato riscaldamento	°C	160	160	160
– lato sanitario	°C	95	95	95
Dispersioni per mantenimento in funzione q_{BS} in caso di temperatura differenziale pari a 45 K (valori rilevati secondo DIN 4753-8)	kWh/24 h	1,50	1,70	2,20
Dimensioni d'ingombro				
Lunghezza a (∅)	mm	581	581	633
Larghezza b	mm	608	608	705
Altezza c	mm	1189	1409	1746
Peso	kg	86	97	151



- BÖ Apertura d'ispezione e pulizia solo per 300 litri di capacità.
- E Scarico
- HR Ritorno riscaldamento
- HV Mandata riscaldamento
- KW Acqua fredda

- SPR Guaina ad immersione per sensore temperatura bollitore o regolatore di temperatura
- WW Acqua calda
- Z Ricircolo

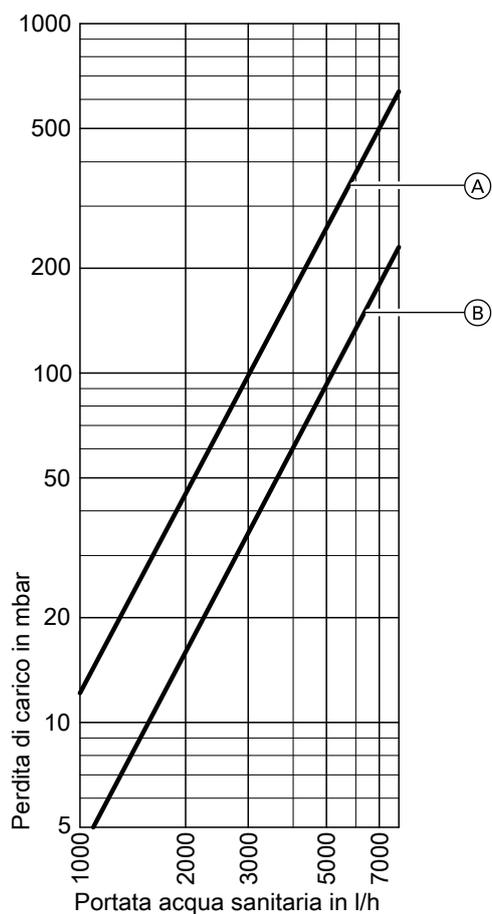
Dati tecnici Vitocell 100-W (tipo CVA) (continua)

Tabella misure

Capacità bollitore	l	160	200	300
a	mm	∅ 581	∅ 581	∅ 633
b	mm	608	608	705
c	mm	1189	1409	1746
d	mm	1050	1270	1600
e	mm	884	884	1115

Capacità bollitore	l	160	200	300
f	mm	634	634	875
g	mm	249	249	260
h	mm	72	72	76
k	mm	317	317	343
l	mm	–	–	∅ 100
m	mm	–	–	333

Perdita di carico lato sanitario



Ⓐ 160 e 200 litri

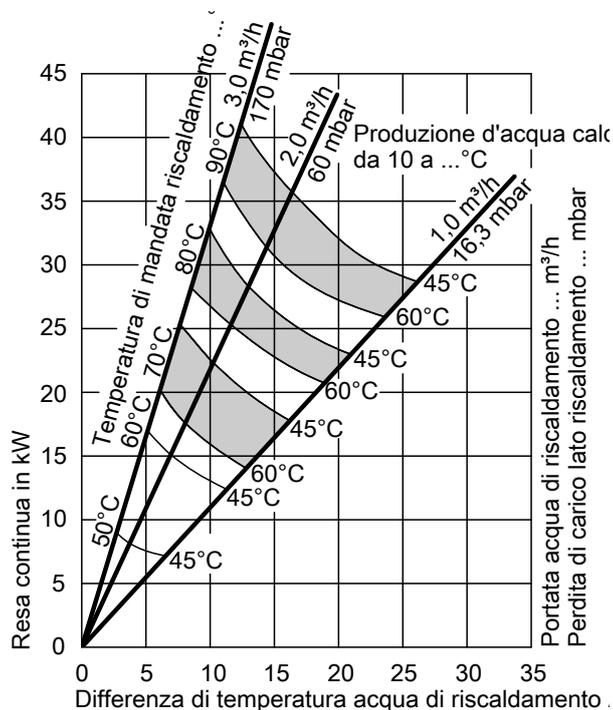
Ⓑ 300 litri

Dati di resa acqua sanitaria alla potenzialità utile

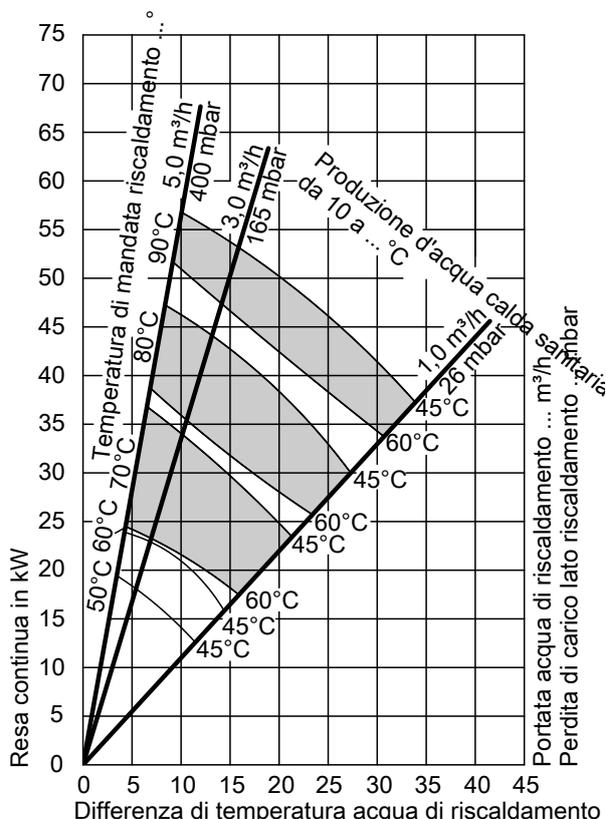
Potenzialità utile della caldaia a kW parete per produzione d'acqua calda sanitaria	16	18	19	22	24	25	32	45	60	
Resa continua lato sanitario per produzione d'acqua calda sanitaria da 10 a 45 °C e una temperatura media acqua di caldaia pari a 78 °C										
Capacità bollitore 160 e 200 l	kW	15	18	19	22	24	25	26	26	26
	l/h	390	440	465	540	590	614	638	638	638
300 l	kW	16	18	19	22	24	25	32	44	44
	l/h	390	440	465	540	590	614	786	1081	1081
Coefficiente di resa N_L										
Capacità bollitore 160 l		1,6	2,0	2,0	2,2	2,2	2,2	2,2	2,4	2,4
200 l		2,6	3,0	3,0	3,2	3,2	3,2	3,2	3,7	3,7
300 l		7,5	7,5	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	9,3	9,3
Resa istantanea in 10 minuti con										
Capacità bollitore 160 l	l/10 min	173	190	190	199	199	199	199	207	207
200 l	l/10 min	214	230	230	236	236	236	236	252	252
300 l	l/10 min	357	357	357	368	368	368	368	399	399

Resa continua

Vitocell 100-W da 160 e 200 litri di capacità



Vitocell 100-W da 300 litri di capacità



Stato di fornitura

Vitocell 100-W, tipo CVA

da 160 a 300 litri di capacità

Bollitore in acciaio con smaltatura Ceraprotect.

- Guaina ad immersione saldata per sensore temperatura bollitore o regolatore di temperatura
- Piedini regolabili avvitati

■ Anodo protettivo di magnesio

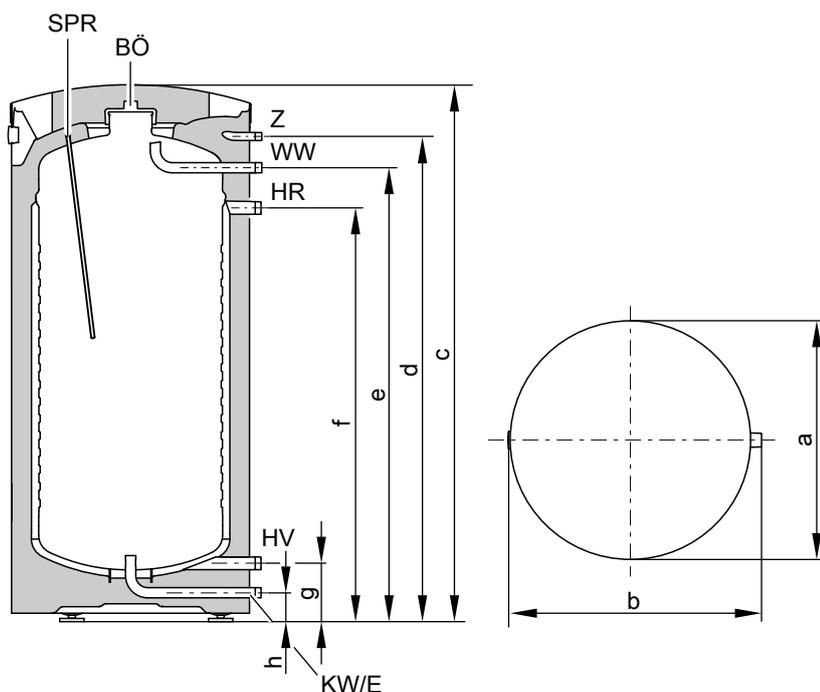
■ Isolamento termico già montato

Colore del rivestimento in lamiera con vernice epossidica: bianco.

Dati tecnici Vitocell 300-W (tipo EVA)

- Laterale
- Con riscaldamento ad intercapedine, in acciaio inossidabile (per ulteriori dati tecnici vedi foglio relativo dati tecnici Vitocell 300-V)

Capacità	l	160	200
Nr. di registrazione DIN		0166/04-10 MC	
Attacchi			
Mandata e ritorno riscaldamento	R	1	1
Acqua calda e acqua fredda	R	¾	¾
Ricircolo	R	½	½
Pressione max. d'esercizio			
– lato riscaldamento	bar	3	3
– lato sanitario	bar	10	10
Temperature massime			
– lato riscaldamento	°C	110	110
– lato sanitario	°C	95	95
Dispersioni per mantenimento in funzione q_{BS} in caso di temperatura differenziale pari a 45 K (valori rilevati secondo DIN 4753-8)	kWh/24 h	1,40	1,60
Dimensioni d'ingombro			
Lunghezza a (∅)	mm	633	633
Larghezza b	mm	667	667
Altezza c	mm	1203	1423
Peso	kg	84	98



5603 226 IT
 BÖ Apertura d'ispezione e pulizia
 E Scarico
 HR Ritorno riscaldamento
 HV Mandata riscaldamento

KW Acqua fredda
 SPR Guaina ad immersione per sensore temperatura bollitore o regolatore di temperatura

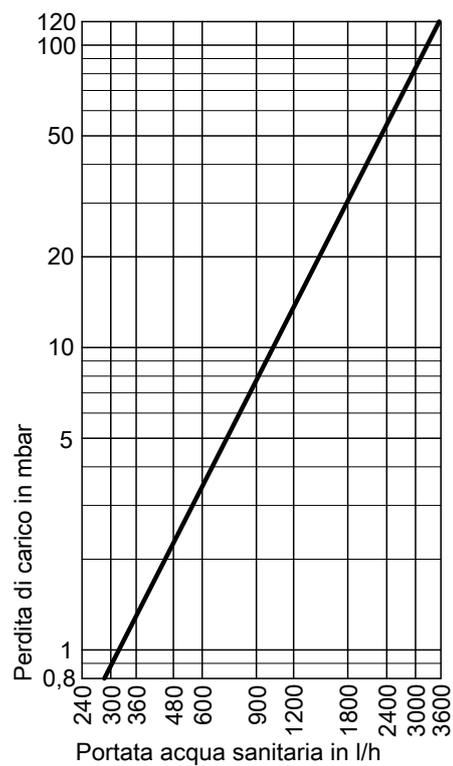
Dati tecnici Vitocell 300-W (tipo EVA) (continua)

WW Acqua calda
Z Ricircolo

Tabella misure

Capacità bollitore	l	160	200
a	mm	∅ 633	∅ 633
b	mm	667	667
c	mm	1203	1423
d	mm	1067	1287
e	mm	984	1204
g	mm	877	1097
g	mm	155	155
h	mm	77	77

Perdita di carico lato sanitario



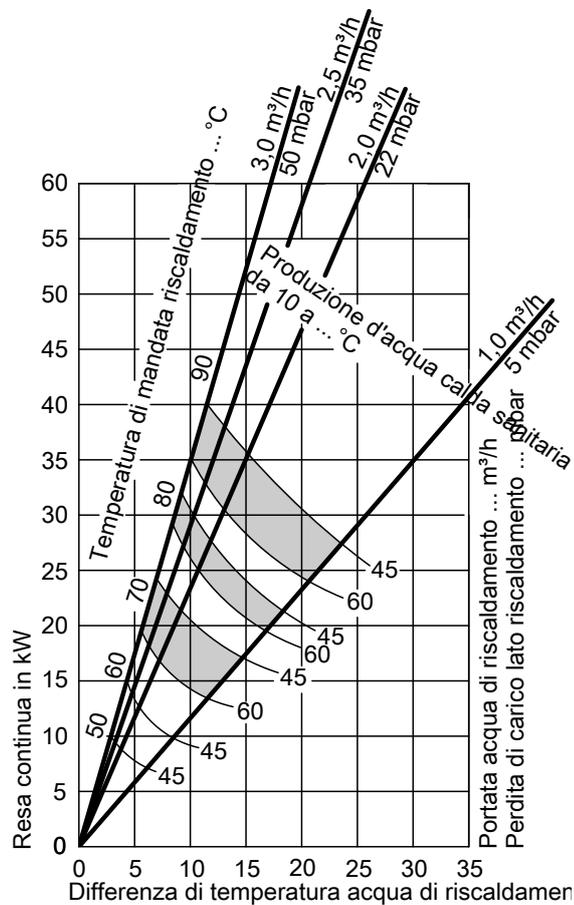
Dati tecnici Vitocell 300-W (tipo EVA) (continua)

Dati di resa acqua sanitaria alla potenzialità utile

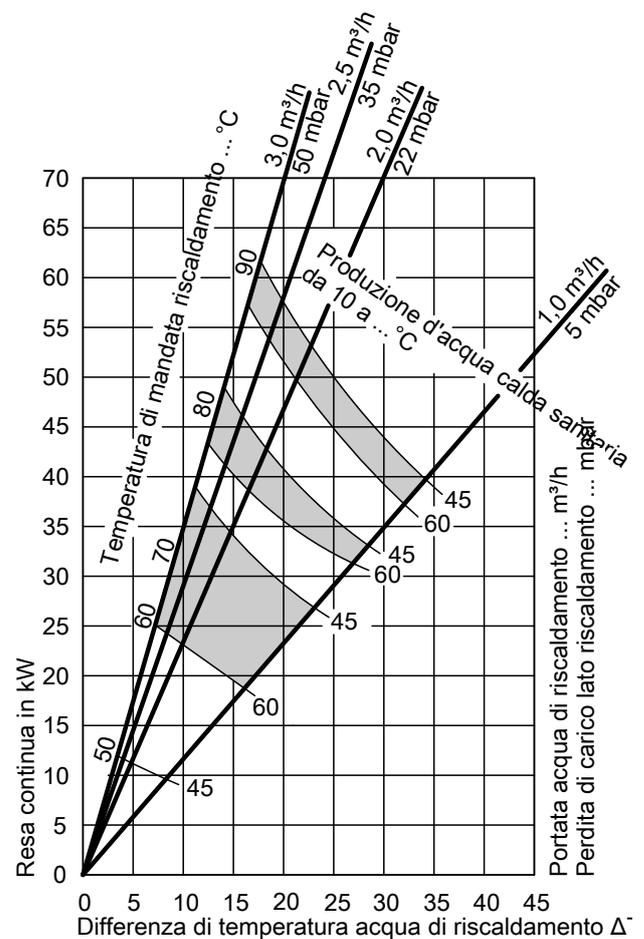
Potenzialità utile della caldaia a parete per produzione d'acqua calda sanitaria	kW	16	18	19	22	24	25	32	45	60
Resa continua lato sanitario per produzione d'acqua calda sanitaria da 10 a 45 °C e una temperatura media acqua di caldaia pari a 70 °C										
Capacità bollitore	160 l	kW	16	18	19	22	24	24	24	24
		l/h	390	440	465	540	590	590	590	590
	200 l	kW	16	18	19	22	24	25	32	38
		l/h	390	440	465	540	590	614	786	933
Coefficiente di resa N_L										
Capacità bollitore	160 l		1,6	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	2,0
	200 l		2,8	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9	3,2	3,2
Resa istantanea in 10 minuti con										
Capacità bollitore	160 l	l/10 min	173	177	177	177	177	177	190	190
	200 l	l/10 min	222	226	226	226	226	226	236	236

Resa continua

Vitocell 300-W da 160 litri di capacità



Vitocell 300-W da 200 litri di capacità



Stato di fornitura

Vitocell 300-W, tipo EVA, con riscaldamento a intercapedine

da 160 a 200 litri di capacità

Bollitore lato sanitario in acciaio inossidabile.

- Guaina ad immersione saldata per sensore temperatura bollitore o regolatore di temperatura
- Termometro incorporato

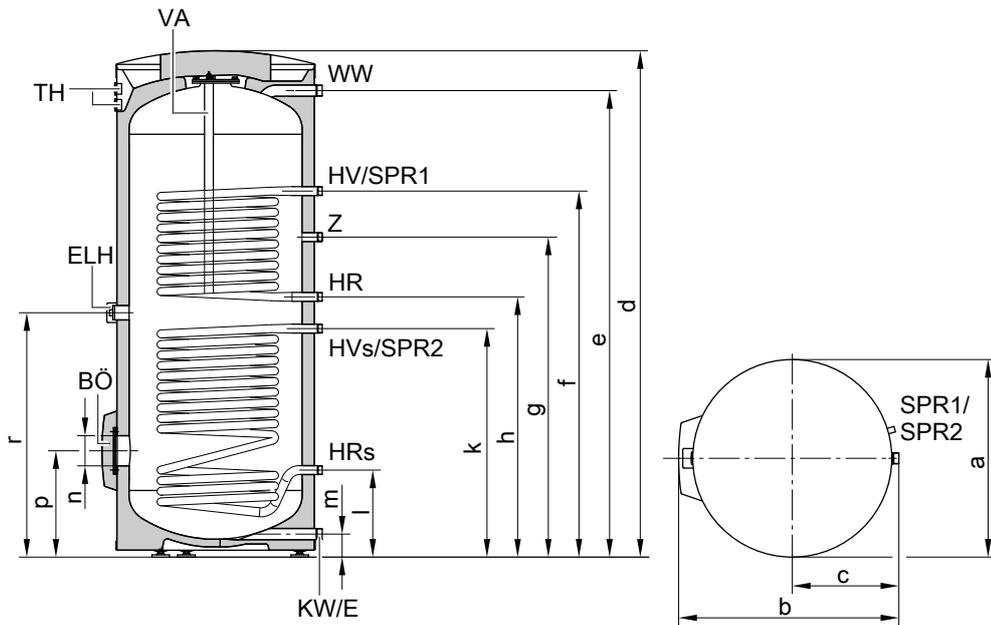
- Piedini regolabili avvitati
 - Isolamento termico già montato
- Colore del rivestimento in lamiera con vernice epossidica: bianco.

Dati tecnici Vitocell 100-W (tipo CVB)

- Laterale
 - Con riscaldamento a serpentina, in acciaio, con smaltatura Cera-protect
 - per produzione bivalente di acqua calda sanitaria
- Per ulteriori dati tecnici vedi foglio relativo dati tecnici Vitocell 100-B.

Capacità	I	300	400
Nr. di registrazione DIN		0242/06-13 MC/E	
Attacchi			
Mandata e ritorno riscaldamento	R	1	1
Acqua calda e acqua fredda	R	1	1½
Ricircolo	R	1	1
Pressione max. d'esercizio			
lato riscaldamento, lato circuito solare e lato sanitario	bar	10	10
Temperature massime			
– lato riscaldamento	°C	160	160
– lato circuito solare	°C	160	160
– lato sanitario	°C	95	95
Dispersioni per mantenimento in funzione	kWh/ q _{BS} 24 h	1,00	1,08
per una temp. differenziale di 45 K (parametro di norma)			
Dimensioni d'ingombro			
Lunghezza a (∅)	mm	633	859
Larghezza b	mm	705	923
Altezza d	mm	1746	1624
Peso	kg	160	167

Dati tecnici Vitocell 100-W (tipo CVB) (continua)



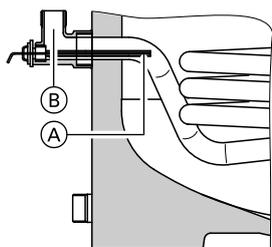
E Scarico
 ELH Attacco per resistenza elettrica
 HR Ritorno riscaldamento caldaia
 HR_s Ritorno riscaldamento solare
 HV Mandata riscaldamento caldaia
 HV_s Mandata riscaldamento solare
 KW Acqua fredda
 BÖ Apertura d'ispezione e pulizia

SPR1 Guaina ad immersione per sensore temperatura bollitore o regolatore di temperatura
 SPR2 Sensori temperatura/termometro
 TH Termometro
 VA Anodo protettivo di magnesio
 WW Acqua calda
 Z Ricircolo

Tabella misure

Capacità bollitore	l	300	400
a	mm	∅ 633	∅ 859
b	mm	705	923
c	mm	343	455
d	mm	1746	1624
e	mm	1600	1458
f	mm	1355	1204
g	mm	1115	1044
h	mm	995	924
k	mm	875	804
l	mm	260	349
m	mm	76	107
n	mm	∅ 100	∅ 100
p	mm	333	422
r	mm	935	864

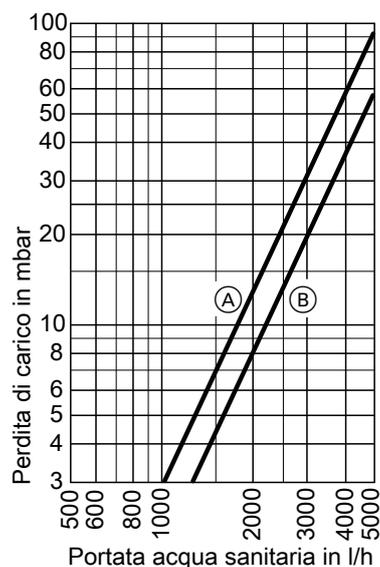
Disposizione consigliata del sensore temperatura bollitore per funzionamento con pannelli solari



- (A) Sensore temperatura bollitore (regolazione per impianti solari)
 (B) Raccordo filettato con guaina ad immersione (compreso nella fornitura)

Dati tecnici Vitocell 100-W (tipo CVB) (continua)

Perdita di carico lato sanitario



- (A) 300 litri di capacità
 (B) 400 litri di capacità

Dati di resa acqua sanitaria alla potenzialità utile

Potenzialità utile della caldaia a parete per produzione d'acqua calda sanitaria	kW	16	18	19	22	24	25	32	45	60
Resa continua lato sanitario	kW	16	18	19	22	24	25	26	26	26
per produzione d'acqua calda sanitaria da 10 a 45 °C e una temperatura media acqua di caldaia pari a 78 °C	l/h	390	440	465	540	590	614	638	638	638
Coefficiente di resa N_L^{*1}		1,3	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,5	1,5
secondo DIN 4708										
Resa istantanea	l/10 min	159	164	164	164	164	164	164	168	168
in 10 minuti										

Stato di fornitura

Vitocell 100-W, tipo CVB, 300 litri di capacità

Bollitore in acciaio con smaltatura Ceraprotect.

- 2 guaine ad immersione saldate per sensore temperatura bollitore o regolatore di temperatura
 - Raccordo filettato con guaina ad immersione
 - Manicotto R 1½ per l'installazione di una resistenza elettrica e tappo di chiusura R 1½
 - Piedini regolabili
 - Anodo protettivo di magnesio
 - Isolamento termico già montato
- Colore del rivestimento in lamiera con vernice epossidica: bianco.

Vitocell 100-W, tipo CVB, 400 litri di capacità

Bollitore in acciaio con smaltatura Ceraprotect.

- 2 guaine ad immersione saldate per sensore temperatura bollitore o regolatore di temperatura
 - Raccordo filettato con guaina ad immersione
 - Manicotto R 1½ per l'installazione di una resistenza elettrica e tappo di chiusura R 1½
 - Piedini regolabili
 - Anodo protettivo di magnesio
 - Isolamento termico imballato a parte
- Il colore dell'isolamento termico è bianco.

*1 Valori per la serpentina superiore.

Accessori

Accessori per il collegamento a caldaie murali a gas

I kit di allacciamento per il collegamento dei bollitori alle rispettive caldaie a parete sono disponibili come accessori e devono essere ordinati.

Per una descrizione dettagliata vedi listino prezzi.

Gruppo di sicurezza secondo DIN 1988

Componenti:

- valvola d'intercettazione
- valvola di ritegno e attacchi di prova
- attacchi allacciamento manometro
- valvola di sicurezza a membrana

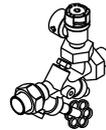
Fino a 200 litri di capacità del bollitore

- 10 bar: **articolo 7219 722**
- DN 15/R $\frac{3}{4}$
- Potenza max. di riscaldamento: 75 kW

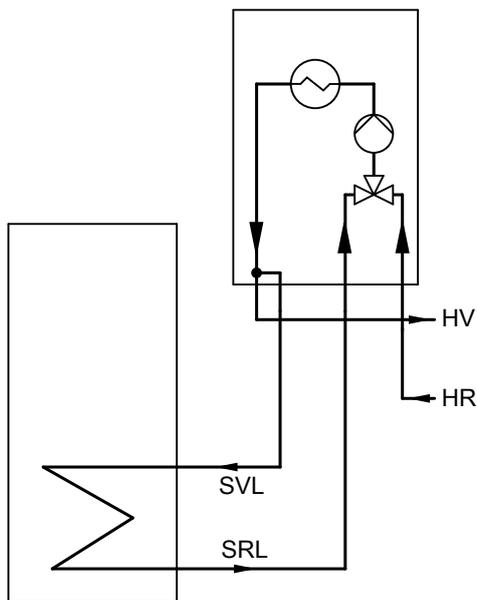


A partire da 300 litri di capacità

- 10 bar: **articolo 7180 662**
- DN 20/R 1
- Potenza max. di riscaldamento: 150 kW

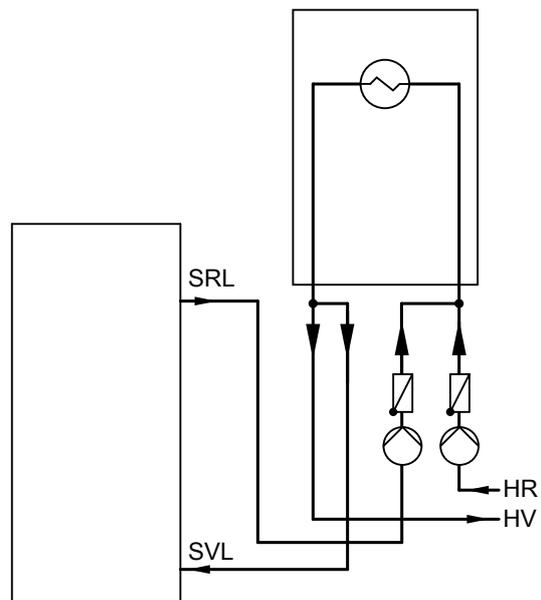


Schemi di allacciamento per bollitori



Vitodens 200-W fino a 32 kW e Vitodens 300-W con bollitore con riscaldamento a serpentina – con kit di allacciamento e pompa di carico bollitore incorporata (tramite valvola a 3 vie)

HR Ritorno riscaldamento
HV Mandata riscaldamento
SRL Ritorno bollitore
SVL Mandata bollitore

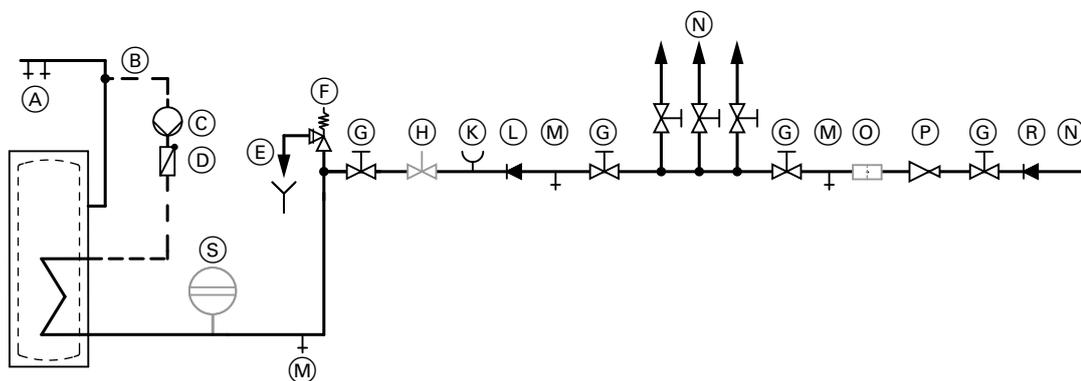


Vitodens 200-W a partire da 45 kW con bollitore con riscaldamento ad intercapedine – con pompa di carico bollitore esterna (accessorio)

HR Ritorno riscaldamento
HV Mandata riscaldamento
SRL Ritorno bollitore
SVL Mandata bollitore

Indicazioni per la progettazione

Attacco lato sanitario



- | | |
|--|--|
| (A) Acqua calda | (K) Attacco manometro |
| (B) Tubazione di ricircolo | (L) Valvola di ritegno |
| (C) Pompa di ricircolo | (M) Scarico |
| (D) Valvola di ritegno a molla | (N) Acqua fredda |
| (E) Estremità ispezionabile del condotto di sfiato | (O) Filtro impurità |
| (F) Valvola di sicurezza | (P) Riduttore di pressione |
| (G) Valvola d'intercettazione | (R) Valvola di ritegno/disconnettore |
| (H) Valvola di regolazione portata
(si consiglia il montaggio e la taratura della portata max d'acqua
in funzione della resa di 10 minuti del bollitore) | (S) Vaso di espansione a membrana, per acqua sanitaria |

La valvola di sicurezza è obbligatoria.

Si raccomanda: di montare la valvola di sicurezza al di sopra dello spigolo superiore del bollitore al fine di proteggerla dalle incrostazioni e dalle temperature elevate. Inoltre, in caso di interventi sulla valvola di sicurezza, non è necessario scaricare il bollitore.

Garanzia

La nostra garanzia per bollitore presuppone che la qualità dell'acqua utilizzata sia conforme alla normativa che regola l'utilizzo di acqua potabile e che i dispositivi presenti per il trattamento dell'acqua funzionino perfettamente.

Superficie di trasmissione del calore

La superficie di trasmissione del calore resistente alla corrosione (acqua sanitaria/termovettore) è conforme alla versione C secondo la DIN 1988-2.

Indicazioni per la progettazione

Per ulteriori indicazioni relative alla progettazione e al dimensionamento vedi le indicazioni per la progettazione "Produzione di acqua calda sanitaria centralizzata con bollitori Vitocell", e le indicazioni per la progettazione Vitodens, Vitopend e Vitoladens.

Salvo modifiche tecniche!

Viessmann S.r.l.
Via Brennero 56
37026 Balconi di Pescantina (VR)
Tel. 045 6768999
Fax 045 6700412
www.viessmann.com

5603 226 IT